

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 52

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

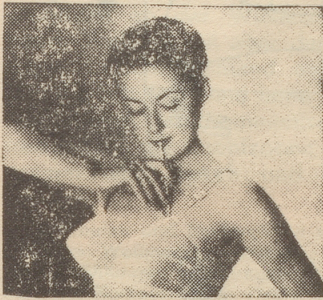
**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VON HEUTE

## Luft! Luft! Clavigo ...!

Liebes Bethli, hast Du es schon gelesen, welch geniale Neuerung für uns Frauen auf dem Markt erschienen ist? Hier lies es selbst und sprich mit Wagnern: «Wie haben wir es jetzt so herrlich weit gebracht!»



### Durch einfaches Aufblasen

✦ können Sie **VERY SECRET** Ihren Massen, Ihrem Kleid, Ihrer Unterwäsche und Ihrem persönlichen Geschmack entsprechend formen.

✦ können Sie nach Wunsch das Volumen Ihrer Büste vergrößern.

1. Tragen Sie **VERY SECRET** wie einen gewöhnlichen Büstenhalter: er unterscheidet sich in nichts vom elegantesten Büstenhalter.
2. Führen Sie das Plastic-Röhrchen bei der Öffnung des „Luftkissens“ ein. Durch leichtes Einblasen wird das gewünschte Volumen erreicht.
3. Ziehen Sie das Röhrchen hinaus und pressen Sie die Öffnung zu: Sie hält die Luft in der Blase und schliesst automatisch zu.

Wenn Du in Zukunft eine Frau triffst, liebes Bethli, die ein aufgeblasenes Wesen zur Schau trägt, dann wundere Dich nicht. Denn Du wirst sofort wissen, woran Du bist. **Very Secret!**

Welche Perspektiven eröffnen sich uns hier! Welche Möglichkeiten! Vorbei sind die Zeiten, in denen wir verzweifelt stammelten:

... und den ich gestern hatte  
der war aus Watte  
und jeder Tag ein neuer  
das kommt zu teuer ...

Ab heute wird in solchen Fällen nur mit Luft gefochten! Welches Raffinement! Welche Einsparungen! Ich wittere direkt Morgenluft!

Stell Dir einmal vor, welches Auftreten diese Erfindung uns Frauen samt und sonders nun geben wird! Da sind doch wohl zu allen Zeiten bis zum heutigen Tage Frauen zum Stelldichein mit ihrem Herzliebsten gegangen, zögernden Fußes nur, und schmerzlich ihres mangelnden Volumens gedenkend. Und manch ein Neuröschchen mag aus solch bedrückendem Umstand entsprossen sein. Und wie ist das heute, Bethli? Minderwertigkeitsgefühle? Nicht die Spur! Heute bläst sich so ein weibliches Wesen in aller Ruhe seine Körperfülle zu recht und marschiert dann erhobenen Hauptes zu seinem Rendez-vous. Luft in der Brust, siegesbewußt. Sozusagen.

Kritisch wird die Sache natürlich dann, wenn der Liebste — freudig bewegt vom veränderten Wesen der Angebetenen und in Unkenntnis der Ursache — die Aufgeblasene im ersten Ueberschwang der Gefühle stürmisch an sein Herz drückt.

Hier zeigt sich dann, wer dem Fortschritt, der Technik, gewachsen ist! Hier wäre es falsch, vor dem staunenden Liebsten die Blicke zu senken und errötend mit ihm den befremdlichen Tönen zu lauschen, verursacht durch die entweichende Luft. Und falsch wäre es, ihn neckisch auf ein Gummisäulein hinweisen zu wollen, das irgendwo in der Nähe sein Leben aushaucht. Hier gilt nur höchste Geistesgegenwart und raschestes Verschwinden. Der nächste Ausgang dürfte hier das beste sein. In ländlichen Verhältnissen erinnert sich die Frau vielleicht des Tells und des Hollunderstrauchs.

In solcher Abgeschiedenheit nun heißt es, flink zu Werke gehn. Aus der Tiefe der Handtasche ist mit sicherem Griff das zierliche Veloflickzeug zutage zu fördern, und die geschickte Hand wird kundig den Schaden beheben — wie sie es früher tat, wenn das Rad einen Nagel einfuhr. Dann ein paar energische Lungenzüge in das allzeit bereite Schläuchlein, und schon tritt die Schöne in neu erstandener Pracht vor den Liebsten.

Ach, Bethli, welchen Zeiten gehen wir entgegen! Wir werden den schüchternen Kampf um unsere Frauenrechte fortan in stürmischer Weise führen! Wir werden in jeglichen Fehden und Händeln überzeugend an unsere Brust schlagen können. Denn wir haben ja jederzeit die Möglichkeit, sie wieder aufzupumpen. Ach, möchte doch die großartige Erfindung uns Frauen näher zusammen führen, jetzt, da wir alle, alle in der Lage sind, aus voller Brust nach unserem Recht zu rufen! Wär's nicht ein Ziel, aufs innigste zu wünschen?

Ich frage Dich im Brustton der entweichenden Ueberzeugung. G. K.

### Von Verwandten

Ein Onkel, der Gutes mitbringt, ist besser als eine Tante, die bloß Klavier spielt.

Wilhelm Busch

Verwandte sind bis zur Erbschaft — Brüder.

Russisch

Verwandte gibt's, die ganz und gar Und aus den Augen kämen,

Wenn sie nicht einmal jedes Jahr

Uns etwas übelnähmen. Ludwig Fulda

Mit einem guten Schwiegersohn hast du einen Sohn gefunden, mit einem schlechten aber eine Tochter verloren. Französisch

Der gute Freund ist dein nächster Verwandter.

Portugiesisch

Mitgeteilt von K. N.



Heimkehr  
aus der  
großen  
Limmatstadt

## Parfumerie Schindler

*Haus der Geschenke*

ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 26  
PARADEPLATZ

Versagen deine Nerven  
Schwinden deine Kräfte

dann hilft

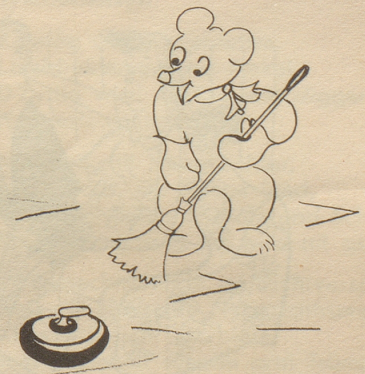
**Dr. Buer's Reinleceithin**

Probepackung Fr. 5.70; Normalpackung Fr. 8.70; Kurpackung Fr. 14.70. In Apotheken und Drogerien

## DIE JAHRE fechten Dich nicht an, Nimmst Du beizeiten KERNOSAN

und zwar Kernosan Nr. 1-Heidelberger-Kräuter-tabletten und -Pulver. Sie bessern hohen Blutdruck, Blutstauungen, regulieren die Blutzirkulation und entlasten das Herz. Schachtel für 4 Wochen Fr. 4.15 in Apotheken und Drogerien. Versand durch Apotheke **Kern, Niederurnen.**

*Grindelwald*  
BERNER OBERLAND



Gar emsig wischt der Bär das Eis  
und freut sich auf den Curlingpreis.